

# Psa

## Chapter 107

English Interlinear

Reference: American Standard Version

חֲסָדָיו׃ לְעוֹלָם כִּי טוֹב כִּי-לִיהוָה הָדָו׃ 1  
His-steadfast-love forever for He-is-good for to-YHWH give-thanks  
[H5769](#) [H3068](#) [H3034](#)

O give thanks unto Jehovah; for he is good; For his lovingkindness endureth for ever.

צָר׃ מִיַּד-גָּאֹלָם אֲשֶׁר יְהוָה גָּאֹלִי יֹאמְרוּ׃ 2  
the-adversary from-the-hand-of He-redeemed-them whom YHWH the-redeemed-of let-say  
[H3027](#) [H3068](#) [H0559](#)

Let the redeemed of Jehovah sayso, Whom he hath redeemed from the hand of the adversary,

מִצָּפוֹן וּמִמְעַרֵב מִמִּזְרָח קִבְּצָם וּמֵאֲרָצוֹת׃ 3  
from-the-north and-from-the-west from-the-east He-gathered-them and-from-the-lands  
[H6828](#) [H4628](#) [H4217](#) [H6908](#) [H0776](#)  
וּמִיָּם׃  
and-from-the-sea  
[H3220](#)

And gathered out of the lands, From the east and from the west, From the north and from the south.

מָצְאוּ׃ לֹא מוֹשָׁב עִיר דֶּרֶךְ בִּישִׁימוֹן בְּמִדְבָּר תָּעוּ׃ 4  
they-found not dwelling a-city-of way in-a-wasteland in-the-wilderness they-wandered  
[H4672](#) [H3808](#) [H4186](#) [H1870](#) [H3452](#) [H8582](#)

They wandered in the wilderness in a desert way; They found no city of habitation.

רָעִיבִים וְנָם צִמְאִים נַפְשָׁם בָּהֶם הִתְעַטְּפוּ׃ 5  
hungry also thirsty their-soul in-them grew-faint  
[H5315](#) [H6771](#) [H1571](#) [H7457](#)

Hungry and thirsty, Their soul fainted in them.

מִמְצוֹקוֹתֵיהֶם לָהֶם בָּצָר יְהוָה אֶל-וַיִּצְעֲקוּ׃ 6  
from-their-troubles of-them in-the-distress YHWH to and-they-cried-out  
[H4691](#) [H1992](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6817](#)  
וַיִּצִלֵם׃  
He-delivered-them  
[H5337](#)

Then they cried unto Jehovah in their trouble, And he delivered them out of their distresses,

וַיְדַרְיֵם וּבְדֶרֶךְ יֵשָׁרָה לָלֶכֶת אֶל-עִיר מוֹשָׁב׃ 7  
and-He-led-them in-a-way straight to a-city-of dwelling  
[H4186](#) [H0413](#) [H3212](#) [H3477](#) [H1870](#) [H1869](#)

He led them also by a straight way, That they might go to a city of habitation.

8  
 לְבָנֵי יוֹדוּ לִיהוָה וְנִפְלְאוֹתָיו חֶסֶדּוֹ לִיהוָה יוֹדוּ  
 to-the-sons-of and-His-wonders for-His-steadfast-love to-YHWH let-them-give-thanks  
[H6381](#) [H3068](#) [H3034](#)

אָדָם:  
 mankind  
[H0120](#)

Oh that men would praise Jehovah for his lovingkindness, And for his wonderful works to the children of men!

9  
 כִּי-הִשְׂבִּיעַ נַפְשׁוֹ שָׁקֶקָה וְנֶפֶשׁ רָעָבָה מָלֵא-טוֹב:  
 He-satisfied the-soul longing and-the-soul hungry He-filled with-good  
[H7646](#) [H5315](#) [H8264](#) [H5315](#) [H7457](#) [H4390](#)

For he satisfieth the longing soul, And the hungry soul he filleth with good.

10  
 יֹשְׁבֵי חֹשֶׁךְ וְצִלְמָוֶת אֲסִירֵי עֲנִי וּבְרִזָּל:  
 those-dwelling-in darkness and-deep-shadow prisoners-of affliction and-iron  
[H3427](#) [H2822](#) [H6757](#) [H0615](#) [H6040](#) [H1270](#)

Such as sat in darkness and in the shadow of death, Being bound in affliction and iron,

11  
 כִּי-הִמְרוּ אִמְרֵי-אֵל וַעֲצַת עֶלְיוֹן  
 they-rebelled-against the-words-of El and-the-counsel-of the-Most-High  
[H4784](#) [H0561](#) [H0410](#) [H6098](#)

נֶאֱצְּזוּ:  
 they-despised  
[H5006](#)

Because they rebelled against the words of God, And contemned the counsel of the Most High:

12  
 וַיִּכְנַע בְּעֵמָל לִבָּם כָּשְׁלוּ וְאֵין עֶזֶר:  
 and-He-humbled with-labor their-heart they-stumbled and-there-was-no helper  
[H3665](#) [H5999](#) [H3782](#) [H0369](#) [H5826](#)

Therefore he brought down their heart with labor; They fell down, and there was none to help.

13  
 וַיִּזְעֻקוּ וַיִּהְיֶה אֵל-יְהוָה וַיִּשְׁעֵם:  
 and-they-cried-out to YHWH in-the-distress of-them from-their-tribles He-saved-them  
[H2199](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1992](#) [H4691](#) [H3467](#)

Then they cried unto Jehovah in their trouble, And he saved them out of their distresses.

14  
 וַיֹּצִיאֵם מִחֹשֶׁךְ וְצִלְמָוֶת וּמוֹסְרוֹתֵיהֶם יָנַק:  
 He-brought-them-out from-darkness and-deep-shadow and-their-bonds He-broke  
[H3318](#) [H2822](#) [H6757](#) [H4147](#) [H5423](#)

He brought them out of darkness and the shadow of death, And brake their bonds in sunder.

15  
 לְבָנֵי יוֹדוּ לִיהוָה וְנִפְלְאוֹתָיו חֶסֶדּוֹ לִיהוָה יוֹדוּ  
 to-the-sons-of and-His-wonders for-His-steadfast-love to-YHWH let-them-give-thanks  
[H6381](#) [H3068](#) [H3034](#)

אָדָם:  
 mankind  
[H0120](#)

Oh that men would praise Jehovah for his lovingkindness, And for his wonderful works to the children of men!

16  
 כִּי-שָׁבַר דְּלָתוֹת נְחֹשֶׁת וּבְרִיחַי בַּרְזֶל גָּדַע:  
 He-shattered doors-of bronze and-bars-of iron He-cut-down  
[H7665](#) [H1280](#) [H1270](#) [H1438](#)

For he hath broken the gates of brass, And cut the bars of iron in sunder.

אֵלִים	מִדְרֹךְ	פְּשָׁעָם	וּמִעֲוֹנוֹתֵיהֶם	17
fools	because-of-the-way-of	their-transgression	and-because-of-their-iniquities	
<a href="#">H0191</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H6588</a>	<a href="#">H5771</a>	
יִתְעַנּוּ:				
they-afflicted-themselves				

Fools because of their transgression, And because of their iniquities, are afflicted.

כָּל־	אָכַל	תִּתְעַב	נַפְשָׁם	וַיִּנְיֻעוּ	עַד־	שַׁעְרֵי	מָוֶת:	18
all	food	abhorred	their-soul	and-they-drew-near	to	the-gates-of	death	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0400</a>	<a href="#">H8581</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H4194</a>	

Their soul abhorreth all manner of food; And they draw near unto the gates of death.

וַיִּזְעֻקוּ	אֶל־	יְהוָה	בְּצָר	לָהֶם	מִמַּצְקוֹתֵיהֶם	יּוֹשִׁיעֵם:	19
and-they-cried-out	to	YHWH	in-the-distress	of-them	from-their-troubles	He-saved-them	
<a href="#">H2199</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H4691</a>	<a href="#">H3467</a>	

Then they cry unto Jehovah in their trouble, And he saveth them out of their distresses.

יִשְׁלַח	דְּבָרוֹ	וַיִּרְפָּאֵם	וַיַּמְלֵם	מִשְׁחִיתוֹתָם:	׀	20
He-sent	His-word	and-healed-them	and-delivered-them	from-their-pits	[nun]	
<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H7495</a>	<a href="#">H4422</a>	<a href="#">H7825</a>		

He sendeth his word, and healeth them, And delivereth them from their destructions.

יִזְכְּרוּ	לִיהוָה	חֶסֶדּוֹ	וְנִפְלְאוֹתָיו	לְבָנֵי	21
let-them-give-thanks	to-YHWH	for-His-steadfast-love	and-His-wonders	to-the-sons-of	
<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H6381</a>		
אָדָם:	׀				
mankind	[nun]				
<a href="#">H0120</a>					

Oh that men would praise Jehovah for his lovingkindness, And for his wonderful works to the children of men!

וַיִּזְבְּחוּ	זִבְחֵי	תּוֹדָה	וַיְסַפְּרוּ	מַעֲשָׂיו	בְּרִנָּה:	22
and-let-them-sacrifice	sacrifices-of	thanksgiving	and-let-them-tell	His-works	with-singing	
<a href="#">H2076</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H8426</a>		<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H7440</a>	
׀						
[nun]						

And let them offer the sacrifices of thanksgiving, And declare his works with singing.

יּוֹרְדֵי	הַיָּם	בְּאֵנוֹת	עֹשִׂי	מְלָאכָה	בַּמַּיִם	רָבִים:	׀	23
those-going-down-to	the-sea	in-ships	doing	business	on-waters	great	[nun]	
<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H0591</a>		<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H4325</a>			

They that go down to the sea in ships, That do business in great waters;

הֵמָּה	רָאוּ	מַעֲשֵׂי	יְהוָה	וְנִפְלְאוֹתָיו	בְּמַצּוֹלָה:	׀	24
they	saw	the-works-of	YHWH	and-His-wonders	in-the-deep	[nun]	
<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6381</a>	<a href="#">H4688</a>		

These see the works of Jehovah, And his wonders in the deep.

וַיֹּאמֶר וַיַּעֲמֵד וַיִּזְעַק רֵיחַ סֶעֱרָה וַתָּרוּמָם גִּלְיֹן׃ 25  
[nun] its-waves and-it-lifted-high storm a-wind-of and-raised-up and-He-spoke  
[H1530](#) [H7307](#) [H5975](#) [H0559](#)

For he commandeth, and raiseth the stormy wind, Which lifteth up the waves thereof.

וַעֲלֹו שָׁמַיִם יִרְדּוּ תְהוֹמוֹת נַפְשָׁם בְּרָעָה תִחְמוֹגֶנָּה׃ 26  
melted in-the-distress their-soul the-depths they-went-down heavens they-went-up  
[H4127](#) [H5315](#) [H8415](#) [H3381](#) [H8064](#) [H5927](#)

They mount up to the heavens, they go down again to the depths: Their soul melteth away because of trouble.

וַיִּחוּגּוּ וַיִּנּוּעוּ כַּשְׂכּוֹר וְכָל-חֲכָמָתָם תִּתְבַּלֶּע׃ 27  
was-swallowed-up their-wisdom and-all like-a-drunkard and-staggered they-reeled  
[H1104](#) [H2451](#) [H3605](#) [H7910](#) [H5128](#) [H2287](#)

They reel to and fro, and stagger like a drunken man, And are at their wits' end.

וַיִּצְעֲקוּ אֶל-יְהוָה בְּצָר לָהֶם וּמִמְצוֹקֵיהֶם׃ 28  
and-they-cried-out to YHWH in-the-distress of-them and-from-their-tribles  
[H4691](#) [H1992](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6817](#)

וַיֹּצִיאֵם׃  
He-brought-them-out  
[H3318](#)

Then they cry unto Jehovah in their trouble, And he bringeth them out of their distresses.

יָקָם סֶעֱרָה לְדַמְמָה וַיִּחַשּׁוּ גִלְיָהֶם׃ 29  
He-made-stand the-storm to-stillness and-were-hushed their-waves  
[H1530](#) [H2814](#) [H1827](#)

He maketh the storm a calm, So that the waves thereof are still.

וַיִּשְׂמְחוּ כִי-יִשְׁתָּקוּ וַיִּנְחָם אֶל-מְחוֹז תַּפְצָּם׃ 30  
and-they-rejoiced that they-were-still and-He-guided-them to a-haven-of their-desire  
[H2656](#) [H4231](#) [H0413](#) [H5148](#) [H8367](#) [H8055](#)

Then are they glad because they are quiet; So he bringeth them unto their desired haven.

יִרְדּוּ לִיהוָה וְיִתְּנוּ תְהוֹמוֹת וְיִבְרְאוּתוֹ לְבָנָי׃ 31  
let-them-give-thanks to-YHWH for-His-steadfast-love and-in-the-seat-of and-the-sons-of  
[H3068](#) [H3034](#) [H6381](#)

אָדָם׃  
mankind  
[H0120](#)

Oh that men would praise Jehovah for his lovingkindness, And for his wonderful works to the children of men!

וַיִּרְמְמוּהוּ בְּקָהֶל-עַם וּבְמוֹשֵׁב זִקְנִים׃ 32  
and-let-them-exalt-Him in-the-assembly-of the-people and-in-the-seat-of the-elders  
[H6951](#) [H4186](#) [H2205](#)

יְהִלְלוּהוּ׃  
let-them-praise-Him

Let them exalt him also in the assembly of the people, And praise him in the seat of the elders.

יֵשֶׁם נְהָרוֹת לְמִדְבָּר וַיַּצְמֵאֵן מַיִם וּמִצְאֵי לְצִמְאֹון׃ 33  
He-makes rivers into-a-wilderness and-springs-of water into-thirsty-ground  
[H5104](#) [H4161](#) [H4325](#) [H6774](#)

He turneth rivers into a wilderness, And watersprings into a thirsty ground;

בְּהֶ: יֹשְׁבֵי מִרְעַת לְמִלְחָה פְּרִי אֶרֶץ 34  
in-it those-dwelling because-of-the-wickedness-of into-salt-waste fruit a-land-of  
[H3427](#) [H4420](#) [H6529](#) [H0776](#)

A fruitful land into a salt desert, For the wickedness of them that dwell therein.

לְמַצְאֵי צִיָּה וְאֶרֶץ מַיִם לְאִנָּם מְדָבָר יֵשֶׁם 35  
into-springs-of parched and-a-dry-land water into-a-pool-of a-wilderness He-makes  
[H4161](#) [H6723](#) [H0776](#) [H4325](#) [H0098](#)  
מַיִם:  
water  
[H4325](#)

He turneth a wilderness into a pool of water, And a dry land into watersprings.

מוֹשָׁב: עִיר וַיִּכְוְנוּ רָעִיבִים שָׁם וַיּוֹשֶׁב 36  
dwelling a-city-of and-they-established the-hungry there and-He-settled  
[H4186](#) [H7457](#) [H8033](#) [H3427](#)

And there he maketh the hungry to dwell, That they may prepare a city of habitation,

תְּבוּאָה: פְּרִי וַיַּעֲשׂוּ כְרָמִים וַיִּטְעוּ שָׂדוֹת וַיִּזְרְעוּ 37  
produce fruit-of and-they-made vineyards and-they-planted fields and-they-sowed  
[H8393](#) [H6529](#) [H3754](#) [H5193](#) [H2232](#)

And sow fields, and plant vineyards, And get them fruits of increase.

יִמְעִיט: לֹא וּבְהִמָּתָם מְאֹד וַיִּרְבּוּ וַיְבָרֶכֶם 38  
He-let-diminish not and-their-cattle greatly and-they-multiplied and-He-blessed-them  
[H4591](#) [H3808](#) [H0929](#) [H3966](#) [H1288](#)

He blesseth them also, so that they are multiplied greatly; And he suffereth not their cattle to decrease.

וַיִּגְוֶן: רָעָה מַעֲצָר וַיִּשְׁחֻ וַיִּמְעָטוּ 39  
and-sorrow evil from-oppression-of and-they-were-brought-low and-they-became-few  
[H3015](#) [H6115](#) [H7817](#) [H4591](#)

נ  
[nun]

Again, they are diminished and bowed down Through oppression, trouble, and sorrow.

בְּתָהוּ וַיַּחַעַם עַל-בּוֹז שִׁפְךָ 40  
in-a-trackless-waste and-He-makes-them-wander princes upon contempt He-pours  
[H8414](#) [H8582](#) [H5081](#) [H0937](#) [H8210](#)  
דֶּרֶךְ: לֹא  
a-way without  
[H1870](#) [H3808](#)

He poureth contempt upon princes, And causeth them to wander in the waste, where there is no way.

מִשְׁפָּחוֹת: כְּצֹאן וַיַּשֶּׁם מִמַּעוֹן אֶבְיֹן וַיִּשְׁגֶּב 41  
their-families like-flocks and-He-made from-affliction the-needy and-He-lifted-high  
[H4940](#) [H6629](#) [H6040](#) [H0034](#) [H7682](#)

Yet setteth he the needy on high from affliction, And maketh him families like a flock.

פִּיהּ:	קָפְצָה	עוֹלָה	וְכָל-	וַיִּשְׂמְחוּ	יִשְׁרָיִם	יֵרְאוּ	42
its-mouth	has-shut	wickedness	and-all	and-they-rejoice	the-upright	see	
<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H7092</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8055</a>	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H7200</a>	

The upright shall see it, and be glad; And all iniquity shall stop her mouth.

חֲסָדָי	וַיִּתְבּוֹנְנוּ	אֵלֶּה	וַיִּשְׁמַר-	חָכֵם	מִי-	43
the-steadfast-love-of	and-let-them-consider	these-things	and-let-him-observe	is-wise	who	
	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H4310</a>	
					יְהוָה:	
					YHWH	
					<a href="#">H3068</a>	

Whoso is wise will give heed to these things; And they will consider the lovingkindnesses of Jehovah.